



MANUAL DE INSTRUCCIONES
Taladro inalámbrico de iones de litio
RACPV12V



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès -ZI 31270 Cugnaux -Francia



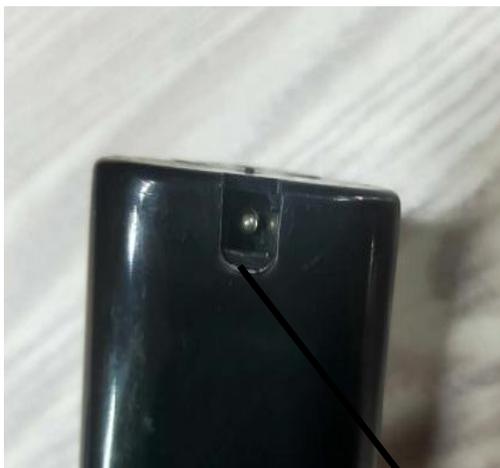
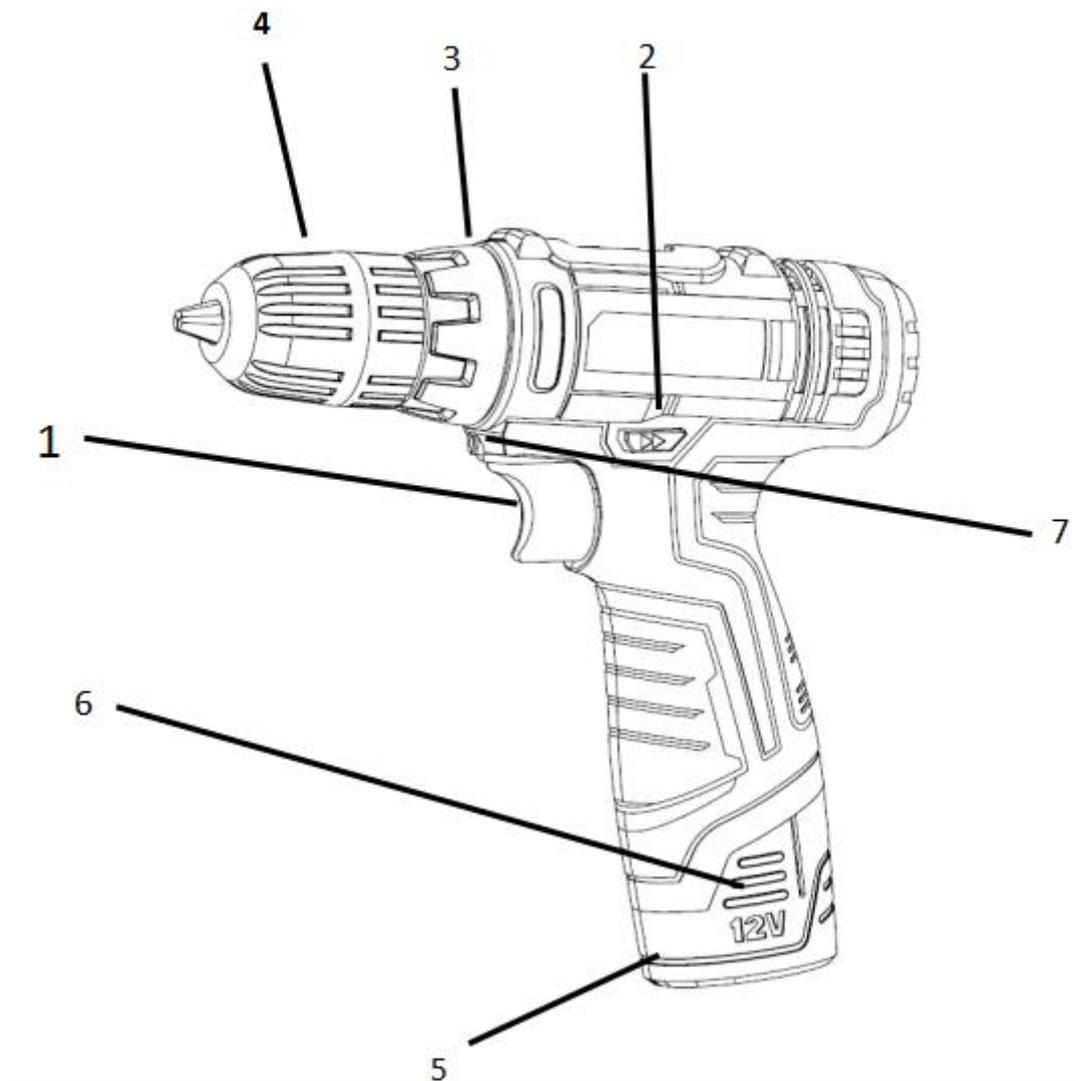
IMPORTANTE: Por favor, lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.



CONTENIDO

1. APLICACIÓN	4
2. DESCRIPCIÓN (FIG A)	4
3. LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	4
4. SÍMBOLOS	5
5. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS	6
6. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES	10
7. OPERACIÓN	14
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	15
9. DATOS TÉCNICOS	16
10. ALMACENAMIENTO	17
11. MEDIO AMBIENTE	17
12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	18
13. GARANTÍA	19
14. AVERÍA PRODUCTO	20
15. EXCLUSIONES DE GARANTÍA	21

Fig. A



8



9

1. APLICACIÓN

La herramienta eléctrica está destinada a conducir y perforar a través de la madera y los plásticos. No está diseñada para uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Por su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el aparato. Su herramienta eléctrica sólo debe ser entregada junto con estas instrucciones.

2. DESCRIPCIÓN (FIG A)

1. Trigger
2. Interruptor de avance/retroceso
3. Collar de ajuste del par de torsión
4. Portabrocas sin llave 13 mm
5. Batería
6. Botón de liberación de la batería
7. Luz LED
8. Toma de carga
9. Adaptador de enchufe

3. LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Retire el resto del embalaje y los insertos del paquete (si están incluidos).
- Compruebe que el contenido del paquete esté completo.
- Revise el aparato, el cable de alimentación, el enchufe y todos los accesorios para ver si hay daños de transporte.
- Guarda los materiales de embalaje en la medida de lo posible hasta el final del período de garantía. Deséchelo en su sistema local de eliminación de residuos después.



ADVERTENCIA: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico! ¡Peligro de asfixia!

1 x Taladro inalámbrico

1 x Cargador

1 x Manual

1 x Batería



Si falta alguna pieza o está dañada, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.

4. SÍMBOLOS

En este manual y/o en la máquina se utilizan los siguientes símbolos:

	Denota riesgo de lesiones personales o daños en la herramienta.		De acuerdo con los requisitos esenciales de la(s) directiva(s) europea(s)
	Use protección para los ojos		Usa guantes.
	Lea el manual antes de su uso		Símbolo de reciclaje
	No exponga la batería a temperaturas superiores a 40 grados		No arroje la batería al fuego
	No ponga la batería en agua o cualquier otro líquido		El cargador con protección de clase II

	La SMPS incorpora un transformador aislante de seguridad a prueba de cortocircuitos		SMPS (Fuente de alimentación de modo conmutada)
	Sólo para uso en interiores		

5. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas **acontinuación puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves** .

Guarda todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con cable o a la herramienta eléctrica a batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantener el área de trabajo limpia y bieniluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.*
- b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*
- c) **Mantener alejados a los niños y a los transeúntes mientras se utiliza una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierdan el control.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.*
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o al suelo, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si el cuerpo está .**

- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*
- d) **No abusar del cordón. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.**
- e) **Al utilizar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable de extensión adecuado para el uso en el exterior.** *El uso de un cable adecuado para el uso en el exterior reduce el riesgo de una descarga eléctrica.*
- f) **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de una descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento defalta de atención al utilizar una herramienta eléctrica .*
- b) **Utilizar equipo de protección personal. Use siempre protección para los ojos.** *El uso de equipo de protección, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.*
- c) **Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de recoger o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** *Si se deja una llave o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.*
- e) **No se exceda. Manténgase en equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vestirse adecuadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y su ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta , las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.** *El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo .*
- h) **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*

b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas ociosas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

e) **Mantener las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*

f) **Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte bien mantenidas con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

h) **Mantener los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.**

5) Uso y cuidado de la herramienta de batería

a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.*

b) **Utilizar herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro paquete de pilas puede crear un riesgo de lesiones y de incendio.*

c) **Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería se pueden producir un incendio.**

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** *El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*

e) **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** *Las pilas dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede dar lugar a incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*

f) **No exponga una batería o herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.**

6) Servicio

a) **Haga que una persona calificada revise su herramienta eléctrica usando solamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b) **Nunca repare los paquetes de baterías dañados.** *El servicio de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.*

Advertencias de seguridad en la perforación

1) Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

a) **Usar protectores de oídos al perforar.** *La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.*

b) **Prepárela herramienta adecuadamente antes de usarla.** *Esta herramienta produce un alto par de salida y si no se arriostra adecuadamente la herramienta durante su funcionamiento, puede producirse una pérdida de control que resulte en lesiones personales.*

c) **Sujetar la herramienta eléctrica mediante superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cables ocultos. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría dar al operador una descarga eléctrica.**

2) Instrucciones de seguridad al usar brocas largas

a) **Nunca opere a una velocidad superior a la velocidad máxima de la broca.** *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se le permite girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que provocaría lesiones personales.*

b) **Empiece siempre a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza.** *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que provocaría lesiones personales.*

c) *Aplique la presión sólo en línea directa con la broca y no aplique una presión excesiva. Las mechas pueden doblarse causando roturas o pérdida de control, lo que puede provocar lesiones personales .*

Advertencias de seguridad del destornillador

Sujetar la herramienta eléctrica por superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos. *Los sujetadores que un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían dar al operador una descarga eléctrica .*

6. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Proteja el cargador de baterías de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en un cargador de baterías aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
- No cargue otras baterías. El cargador de baterías sólo es adecuado para cargar nuestras baterías de iones de litio dentro del rango de voltaje indicado. De lo contrario, existe peligro de incendio y explosión.
- Mantén el cargador de la batería limpio. La contaminación puede causar el peligro de una descarga eléctrica.
- Revise el cargador de la batería, el cable y el enchufe cada vez antes de usarlos. No utilice el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abra el cargador de batería usted mismo y hágalo reparar sólo por personal cualificado utilizando piezas de repuesto originales. Los cargadores de baterías, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles. Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador de batería durante la carga.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No abra la batería usted mismo. Hay peligro de un cortocircuito.
- Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, incluso contra la continua irradiación del sol y el fuego. Existe un peligro de explosión.
- No provoque un cortocircuito en la batería. Hay peligro de explosión.
- En caso de daños y uso inadecuado de la batería, pueden emitirse vapores. En caso de accidentes, provea aire fresco y consulte a un médico. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

6.1 Instrucciones especiales de seguridad para la batería y el cargador

Si en condiciones extremas algún electrolito se escapa de la batería, es esencial evitar el contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con la piel, enjuáguelo con agua. En caso de que el electrolito entre en contacto con los ojos, es esencial consultar a un médico.

Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión.

- Before el uso del cargador y de la batería lea atentamente el manual de instrucciones.
- During el proceso de carga, la corriente utilizada debe corresponder a la corriente del cargador de la batería.
- Never dejar que la humedad, la lluvia o las salpicaduras de agua lleguen al lugar de carga.

- The la temperatura ambiente no debe superar los 40 °C.

- Batteries que estén defectuosos o dañados o que ya no puedan recargarse deben eliminarse como residuos peligrosos. Entréguelos en un punto de recogida especial. Nunca dañe nuestro medio ambiente. No arroje el paquete de baterías inutilizables a la basura doméstica, al fuego o al agua.

Si el cable de alimentación del cargador está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.

Utilice sólo paquetes de pilas de almacenamiento, que han sido producidos por el fabricante original.

- Always mantener la superficie del cargador libre de polvo y suciedad.

Inserte el paquete de baterías en el cargador. Siga las pautas proporcionadas en relación con la polaridad.

- Always quitar el paquete de baterías antes de trabajar en la máquina

- When la batería está fuera del taladro, cubra los contactos para evitar cortocircuitos (por ejemplo, de las herramientas)
- Do no tirar las baterías al agua o al fuego, ¡peligro de explosión!
- Protect la batería de los impactos, y no la abras.
- Never descargar la batería completamente y recargarla ocasionalmente si no se utiliza durante un período prolongado

ADVERTENCIA: No recargue las baterías no recargables.

6.2 Riesgos residuales

Incluso cuando la herramienta se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.

Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Damage a los pulmones si no se usa una máscara antipolvo efectiva.
- Damage a la audición si no se usa una protección auditiva efectiva.
- Health defectos resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo más largo o no se gestiona y mantiene adecuadamente.



¡ADVERTENCIA! Esta máquina produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, bajo algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta máquina.

7. OPERACIÓN

7.1 Carga de la batería

La batería (5) debe ser cargada antes del primer uso. Sólo después de varios ciclos de carga y descarga la batería alcanzará su plena capacidad.

Utilice únicamente el adaptador suministrado (9) para cargar el juego de pilas.

Sólo cargue y use la batería cuando la temperatura ambiente esté dentro de 10°C - 40 °C.

Enchufe el adaptador (9) a la red eléctrica.

La batería (5) no debe ser desmontada bajo ninguna circunstancia.

Para extraer la batería, presione el botón de liberación de la batería (6) en la parte superior del conjunto de la batería y extraiga la batería (5).

Conecte el enchufe del cargador a la toma de carga (8) de la batería.

El LED rojo se encenderá una vez que la batería se haya conectado al cargador y se procederá al procedimiento de carga.

El juego de baterías está completamente cargado y listo para su uso una vez que el LED verde se encienda.

7.2 Colocación y extracción de un taladro o una broca de tornillo

Esta herramienta está equipada con un mandril sin llave.

- Abre el plato girando el cuello.
- Inserte el taladro o la broca en el portabrocas.
- Cierre el portabrocas apretando firmemente el cuello delantero.
- Para quitar la broca o la mecha del tornillo, proceda en orden inverso. Antes de colocar o quitar un taladro o una broca siempre hay que quitar la batería de la máquina.

7.3 Interruptor de avance/retroceso

- Presiona el interruptor de avance/retroceso (2) de derecha a izquierda para taladrar los agujeros y fijar los tornillos.
- Push el interruptor de avance/retroceso (2) de izquierda a derecha para aflojar los tornillos.

Siempre suelte el gatillo antes de cambiar la dirección de rotación.

7.4 Ajuste del par de torsión

Esta máquina ha sido equipada con un acoplamiento ajustable (18+1 pos.) para limitar el par al apretar los tornillos

-Girar el collar de ajuste (3) para reducir o aumentar el par. El ajuste correcto depende del tipo y tamaño del tornillo y de la pieza de trabajo

-En caso de duda, comience con el ajuste más bajo y aumente el par hasta que haya alcanzado el resultado deseado

-Para la perforación, gire el collar de ajuste completamente (al símbolo de perforación).

7.5 Encendido y apagado

•To Encienda la máquina, presione el gatillo (1).

•To apague la máquina, suelte el gatillo (1)

Coloque el botón de bloqueo del gatillo en la posición central (2) para bloquear el gatillo.

7.6 Velocidad variable

-Aplicando más presión al interruptor de encendido/apagado aumentará la velocidad.

-Aplicando menos presión al interruptor de encendido/apagado disminuirá la velocidad.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo en el equipo.

8.1 Limpieza

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso.

Mantén las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad.

Si la suciedad no se desprende, use un paño suave humedecido con agua jabonosa.



Nunca use disolventes como gasolina, alcohol, agua con amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico.

9. DATOS TÉCNICOS

Modelo nr.	RACPV12V
Voltaje nominal	12 Vd.c.
No - velocidad de carga	0-650/min
Posiciones de torsión	18+1
Capacidad máxima de perforación de acero	10mm
Tiempo de carga	3-5 horas
La capacidad de la batería	1300mAh
Tipo de batería	Li-ion/ INR18650E
Modelo de batería y cargador	RACPV12V entrada:100-240V~,50-60Hz 0.5A salida:13.5Vd.c ,400mA
Par de torsión máximo	20 Nm
Tipo de mandril.	Chuck sin llave
Nivel de presión acústica LpA	81,5 dB(A) K=5dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	92.5dB(A) K=5dB(A)
Vibración	1,228m/s ² K =1,5 m/s ²

Valores de emisión de ruido medidos de acuerdo con la norma pertinente.



¡ATENCIÓN! Use protección auditiva cuando la presión del sonido sea superior a 85 dB(A).

Información:

- El valor total de la vibración declarada se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- El valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta;
- Necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en reposo además del tiempo de activación).

10. ALMACENAMIENTO

Limpia a fondo toda la máquina y sus accesorios.

Guárdelo fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco; evite las temperaturas demasiado altas y demasiado bajas.

Protégelo de la exposición a la luz solar directa. Manténgalo en la oscuridad, si es posible.

No lo guardes en bolsas de plástico para evitar la acumulación de humedad.

La temperatura ambiente de almacenamiento debe estar entre 10 ° C y 40 ° C

11. MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Hable con las autoridades locales o con el distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.



Este símbolo significa que el producto contiene pilas de acuerdo con la Directiva Europea 2013/56 / UE, que no deben ser eliminadas con la basura doméstica. Obtenga más información sobre el sistema local de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos y sobre cómo desechar las baterías. Respete las normativas locales y no elimine este producto y las pilas con la basura doméstica. La eliminación adecuada de sus dispositivos y baterías viejas ayuda a preservar el medio ambiente y la salud.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Francia

Declara que la maquinaria designada a continuación:

RACPV12V

S/N: 20210169986-20210170485

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas aplicables, basadas en la aplicación de las normas armonizadas europeas. Cualquier modificación no autorizada del aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluidas, si procede, sus enmiendas hasta la fecha de la firma);

(UE) 2015/863 que modifica 2011/65 / UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE

Normas europeas armonizadas (incluidas, si procede, sus enmiendas hasta la fecha de la firma);

EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-1:2018, EN55014-1: 2017, EN55014-2 : 2015

EN 61558-1:2005/A1:2009
EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 62233:2008

Cugnaux, le 01/01/2021

Philippe MARIE / PDG

Responsable del expediente técnico: M. Olivier Patriarca

13. GARANTÍA



GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra original. La garantía se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no se extiende a las averías debidas al desgaste y los daños ordinarios.

El fabricante acepta reemplazar las piezas clasificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable del reemplazo de la máquina, en todo o en parte, y/o de cualquier daño resultante.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- un mantenimiento insuficiente.
- al montaje, ajuste u operaciones anormales del producto.
- a las piezas sujetas al desgaste normal.

La garantía no se extiende:

- a los gastos de expedición y embalaje.
- al uso de la herramienta para un fin distinto de aquel para el cual fue diseñada.
- al uso y mantenimiento de la máquina de manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o modificar las características sin previo aviso. Por consiguiente, el producto puede diferir de la información contenida en el presente documento, pero se efectuará una modificación sin previo aviso si es determinada como una mejora de la característica anterior.

LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Al encargar piezas sueltas, rogamos indique el número o el código de la pieza; podrá encontrarlo en la lista de piezas sueltas en este manual, Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Con el fin de ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o mediante nuestro sitio web:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Deberá crear un «ticket» mediante su plataforma.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el objeto de su solicitud.
- Explique su problema.
- Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que se han roto).



14. AVERÍA PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si ha comprado su producto en una tienda:

- a) Vacíe el depósito de gasolina.
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.

Preséntese en la tienda con la máquina completa con el ticket de compra o la factura.

Si ha comprado su producto en un sitio web:

- a) Vacíe el depósito de gasolina
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.
- c) Cree un expediente SAV SWAP-Europe (ticket) en el sitio web: <https://services.swap-europe.com>
En el momento de hacer su solicitud en SWAP-Europe, deberá incluir la factura y la foto de la placa indicadora.
- d) Póngase en contacto con la estación de reparación para asegurarse de que está disponible antes de depositar la máquina.

Preséntese en la estación de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la ficha de servicio en estación descargable una vez efectuada la solicitud de servicio posventa en el sitio web SWAP-Europe

Para las máquinas que presenten una avería de motores constructores BRIGGS & STRATTON, HONDA y RATO rogamos consulte el manual.

Las reparaciones se llevarán a cabo por los fabricantes de motores autorizados de estos constructores; consulte sus sitios web:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Conserve su embalaje original para facilitar los reintegros posventa o para empaquetar su máquina en una caja de cartón similar con las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relativa a nuestro servicio posventa, puede consultar nuestra página web. <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa está a su servicio llamando al

+33 (9) 70 75 30 30.



15. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- La puesta en marcha y los ajustes del producto.
- Los daños resultantes de un desgaste ordinario del producto.
- Los daños resultantes de un uso no conforme del producto.
- Los daños resultantes de un montaje o de una puesta en marcha no conforme al manual de uso.
- Las averías relativas a la carburación después de 90 días y al ensuciamiento de los carburadores.
- Los actos de mantenimiento periódicos y normalizados.
- Los actos de modificación y de desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Los productos cuyo marcado original de autenticación (marca, número de serie) hayan sido degradados, alterados o retirados.
- El reemplazo de consumibles.
- El uso de piezas que no sean las originales.
- La rotura de piezas resultante de golpes o protecciones.
- Las averías de los accesorios.
- Los defectos y sus consecuencias relacionadas con cualquier causa externa.
- La pérdida de elementos y la pérdida debida a un atornillado insuficiente.
- Los elementos cortantes y cualquier daño causado por el desprendimiento de partes.
- Una sobrecarga o un sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación: tensión defectuosa, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del uso del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, más en general, los gastos de inmovilización del producto.
- El coste de un peritaje de evaluación establecido por un tercero tras una estimación de presupuesto por parte de una estación de reparación de SWAP-Europa
- El uso de un producto que presente un defecto o una rotura constatado/a y que no haya sido objeto de una comunicación inmediata y/o de una reparación por los servicios de SWAP-Europa.
- Los deterioros relacionados con los transportes y el almacenamiento*.
- Los lanzadores después de 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Los años relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

* De conformidad con la legislación sobre transporte, los deterioros debidos al transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de su constatación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su manual, lista no exhaustiva.

Atención: todo pedido debe ser revisado en presencia del repartidor. En caso de que este último rehúse, usted deberá sencillamente rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recuerde: las reservas no excluyen la notificación por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 72 h.

Información:

Los aparatos térmicos deben mantenerse en hibernación en cada temporada (servicio disponible en el sitio web SWAP-Europe). Las baterías deben cambiarse antes de ser almacenadas.